



BALTIC ORGAN MUSIC



HANS-OLA ERICSSON

PÄRT, ARVO (b. 1935)

- 1 ANNUM PER ANNUM (K-G-C-S-A) (Universal Edition) 9'17

ČIURLIONIS, MIKALOJUS KONSTANTINAS (1875–1911)

- 2 FUGUE IN C SHARP MINOR. *Andante con moto* (Vilnius, 1991) 5'06

- 3 CHORALE FUGUE IN A MINOR ON
'AUS TIEFER NOT SCHREI ICH ZU DIR'. *Andante* (Vilnius, 1991) 4'38

SÜDA, PEETER (1883–1920)

- 4 PRELUDE AND FUGUE IN G MINOR (KP c 1041 k) 11'57
4/1. Preludio. *Allegro moderato (deciso)* 5'38 – 4/2. Fuga. *Lento* 6'19

ZEMZARIS, IMANTS (b. 1951)

- 5 PASTORALES FOR SUMMER FLUTE (Manuscript; Latvian Composers' Union) 14'15

VASKS, PĒTERIS (b. 1946)

- 6 TE DEUM (Universal, Mainz) 12'52

KUTAVIČIUS, BRONIUS (b. 1932)

- 7 SONATA 'AD PATRES' (Vilnius, 1991) 17'13
(Transcription: Jūratė Landsbergytė)

TT: 77'16

HANS-OLA ERICSSON

playing the 1987 Grönlund Organ of Luleå Cathedral, Sweden

Registrant: Kerstin Johansson

Organ music in the Baltic states has to a large extent been shaped by the instruments for which it was written. The organ in the great cathedral in Riga has been – and continues to be – of the greatest importance. This instrument was played by the most influential organists and composers of past generations, including Franz Liszt and Max Reger. This instrument has fostered – and still fosters – many generations of organists and composers. It has also become an important component in the Latvian people's struggle for independence.

Since the liberation of the Baltic peoples their musical culture has become accessible in a manner which was naturally not the case previously.

This CD contains music both from the past and from the present. In part this is intended to demonstrate the local tradition and musical language which was dominant in the early twentieth century – a fascinating blend of Nordic and Russian elements, but certainly not without a strong character of its own. It is also intended to present composers from the post-war generation.

The Estonian composer **Arvo Pärt** (b. 1935), a composer who now enjoys a secure international reputation, wrote his *Annum per annum* for the 900th anniversary of the cathedral in Speyer, south-west Germany, in 1980. The piece comprises five parts, an introductory section and a final coda. Each variation is provided with a letter (K-G-C-S-A). These introductory letters symbolise the Mass and its Ordinary (Kyrie-Gloria-Credo-Sanctus-Agnus Dei) which has been celebrated year after year, 'annum per annum' for nine hundred years in Speyer Cathedral.

The Lithuanian composer **Mikalojus Konstantinas Čiurlionis** (1875–1911) was a prominent personality in Lithuanian music and pictorial art, the founder of Lithuanian national art music and the first composer to write Lithuanian symphonic and chamber music. He was a late romantic with a strong inclination towards polyphonic part-writing and chromaticism, and in his late works he developed a constructive, individual style with a unique atonal serial technique. He was known principally as an original Symbolist painter, but his musical compositions earn him a place among

Lithuania's foremost composers with a significant role in the country's musical history. His Fugue in C sharp minor and the chorale fugue on *Aus tiefer Not schrei ich zu dir* are excellent examples of this composer's polyphonic style.

The Estonian composer **Peeter Süda** (1883–1920) studied at the St Petersburg Conservatory. The Prelude and Fugue in G minor is Süda's most important organ work. It is composed in a romantic style with clear parallels with Mendelssohn and Schumann. The piece consists of a virtuoso prelude with a central section based on the theme B flat-A-C-B natural (in German: B-A-C-H). The fugue is constructed like Schumann's B-A-C-H fugues in *crescendo/stringendo* form.

The Latvian composer **Imants Zemzaris** (b. 1951) graduated from Prof Adolf Skulte's composition class in Riga in 1974. Zemzaris is a skilful miniaturist whose compositions abound in meditative reflections and picturesque implications. His six *Pastorales for Summer Flute* for solo organ (!) were written in 1986 and originate from improvisations for a theatre play. The music is light with rich sonorities. In spite of its charm and simplicity, the overall tone of the music is melancholy – a farewell to summer.

Pēteris Vasks (b. 1946) graduated from the Lithuania State Conservatory and from the composition class of Prof. Valentins Utkins at the Latvia Music Academy in 1970. His first compositions were created under the impact of the New Polish School. Technical novelties of the 1960s and 1970s were systematically introduced into Latvian music via the works of Pēteris Vasks. *Te Deum* was written in 1991 in response to a commission from the Guild of Latvian Organists in the USA. The piece starts with a majestic episode in E minor. The first climax is followed by a short transition and then the central part of the composition. This consists of two episodes, the first of which – *Religioso* – is a prayer which begins quietly, in deep faith. That faith is a source of strength. The second episode starts with a fugato – a hymn-like chant, glorifying the Creator. The work ends quietly, bathed in light.

The Sonata *Ad Patres* (1990) by **Bronius Kutavičius** (b. 1930) was originally

written for organ with two players (four-hands). The piece was transcribed for organ solo in the year of its composition by Jūratė Landsbergytė. Among Kutavičius's other works are a symphony, two oratorios, an opera-poem and a children's opera. The sonata is inspired by a series of paintings by Mikalojus Konstantinas Čiurlionis entitled 'Ad Patres'. The four movements of the sonata are played without a break and present various minimalist sound-cells which are repeated obstinately.

Hans-Ola Ericsson was born in Stockholm, where he also first studied music before continuing in Freiburg and later in the USA and in Venice. Most influential among his teachers have been Klaus Huber, Brian Ferneyhough and Luigi Nono. In 1989 he was appointed professor at the School of Music, Piteå, a department of the Luleå University of Technology.

Hans-Ola Ericsson has given concerts throughout Europe as well as in Japan, the USA and Canada, and has been engaged in extensive work together with John Cage, György Ligeti and Olivier Messiaen on the interpretation of their works for organ. He has made numerous recordings, including *The Four Beasts' Amen* [BIS-1486 SACD], a disc of his own works.

In 1990 Hans-Ola Ericsson was an instructor at the summer course for new music in Darmstadt and was awarded the prestigious Kranichsteiner Musikpreis. He has also held guest professorships in Riga, Copenhagen, Helsinki and Amsterdam, as well as lectured and performed at a large number of leading organ festivals and academic symposia worldwide, persistently campaigning for new music and its right to be heard. In 1996 Ericsson was appointed permanent guest professor at the Hochschule für Künste in Bremen, Germany.

Hans-Ola Ericsson is also engaged in organ-restoration projects and served as the project leader of the 'Övertorneå project', an exhaustive documentation, reconstruction and restoration of the most important instrument of the Swedish baroque,

the organ of the German Church in Stockholm. He received the Swedish Society of Composers' interpretation prize in 1999, and in the spring of 2000 he was named a member of the Royal Swedish Academy of Music. From 2002 to 2006 Hans-Ola Ericsson was principal guest organist of the Lahti Organ Festival in Finland, and since 2005 he has been artistic consultant for the Bodø International Organ Festival in Norway.

Die Orgelmusik im Baltikum wurde zum Großteil jenen Instrumenten angepasst, für welche sie geschrieben wurde. Die Orgel im großen Dom zu Riga war – und ist fortan – von der größten Bedeutung. Dieses Instrument wurde von den einflussreichsten Organisten und Komponisten früherer Generationen gespielt, darunter Franz Liszt und Max Reger. Dieses Instrument erzog – und erzieht nach wie vor – viele Generationen von Organisten und Komponisten. Es wurde auch ein wichtiges Element im Kampf des lettischen Volkes für die Freiheit.

Seit der Befreiung der baltischen Völker ist ihre Musik auf eine Weise zugänglich geworden, die früher undenkbar war.

Diese CD enthält Musik aus der Vergangenheit aber auch aus der Gegenwart. Die Absicht ist teilweise, jene lokale Tradition und Musiksprache vorzuführen, die im frühen 20. Jahrhundert vorherrschend war – eine faszinierende Mischung aus nordischen und russischen Elementen, aber gewiss nicht ohne einen starken eigenen Charakter. Eine andere Absicht ist, Komponisten aus der Nachkriegsgeneration vorzuführen.

Der estnische Komponist **Arvo Pärt** (geb. 1935) genießt heute einen festen internationalen Ruf. *Annum per annum* wurde 1980 für die 900-Jahre-Feier des Domes zu Speyer geschrieben. Das Stück umfasst fünf Teile, eine Einleitung und eine ab-

schließende Coda. Jede Variation ist mit einem Buchstaben versehen (K-G-C-S-A). Diese Anfangsbuchstaben symbolisieren die Messe und das Ordinarium (Kyrie-Gloria-Credo-Sanctus-Agnus Dei), die neunhundert Jahre lang, Jahr für Jahr, „annum per annum“, im Dom zu Speyer gehalten worden ist.

Der litauische Komponist **Mikalojus Konstantinas Čiurlionis** (1875–1911) war eine prominente Persönlichkeit der litauischen Musik und Bildkunst, der Gründer der national-litauischen Kunstmusik und der erste Komponist, der litauische Symphonik und Kammermusik schrieb. Er war Spätromantiker mit einer starken Neigung dazu, polyphon und chromatisch zu schreiben, und in seinen Spätwerken entwickelte er einen konstruktiven, individuellen Stil mit einer einzigartigen, atonal seriellen Technik. Er war hauptsächlich als origineller symbolistischer Maler bekannt, aber durch seine Musikkompositionen verdient er einen Platz unter den besten litauischen Komponisten, mit einer wichtigen Rolle in der Musikgeschichte des Landes. Seine Fuge in cis-moll und die Choralfuge über *Aus tiefer Not schrei ich zu dir* sind ausgezeichnete Beispiele des polyphonen Stils dieses Komponisten.

Der estnische Komponist **Peeter Süda** (1883–1920) studierte am Petersburger Konservatorium. Das Präludium und Fuge in g-moll ist sein wichtigstes Orgelwerk. Es ist im romantischen Stil komponiert, mit klaren Parallelen zu Mendelssohn und Schumann. Das Stück besteht aus einem virtuosen Präludium mit einem Mittelteil, der auf dem Thema B-A-C-H baut. Die Fuge ist wie die B-A-C-H-Fugen von Schumann aufgebaut, in einer *crescendo/stringendo*-Form .

Der Lette **Imants Zemzaris** (geb. 1951) absolvierte 1974 die Kompositionsklasse von Prof. Adolf Skulte in Riga. Er ist ein geschickter Miniaturist, dessen Kompositionen voller meditativer Reflektionen und bildmäßiger Implikationen sind. Seine sechs *Pastorale für Sommerflöte* für Orgel (!) wurden 1986 geschrieben und haben ihren Ursprung in Improvisationen für ein Theaterstück. Die Musik ist leicht, mit großem Klangreichtum. Trotz ihrer Anmut und Schlichtheit ist der allgemeine Ton der Musik melancholisch: ein Lebewohl dem Sommer.

Pēteris Vasks (geb. 1946) absolvierte 1970 das Lettische Staatskonservatorium und die Kompositionsklasse von Prof. Valentins Utkins an der Lettischen Musikakademie. Seine ersten Kompositionen standen unter dem Einfluss der Neuen Polnischen Schule. Technische Neuheiten der 1960er und 1970er Jahre fanden den Weg in die lettische Musik über die Werke von Pēteris Vasks. *Te Deum* wurde 1991 im Auftrage des Vereins lettischer Organisten in den USA komponiert. Das Stück beginnt mit einer majestätischen Episode in e-moll. Auf den ersten Höhepunkt folgt eine kurze Überleitung und dann der Zentralteil der Komposition. Dieser besteht aus zwei Episoden, von denen die erste – *Religioso* – ein ruhig beginnendes, tief gläubiges Gebet ist. Dieser Glaube ist eine Quelle der Kraft. Die zweite Episode beginnt mit einem Fugato – einem hymnusähnlichen Thema zur Ehre des Schöpfers. Das Werk endet ruhig, lichtüberflutet.

Die Sonate *Ad Patres* (1990) von **Bronius Kutavičius** (geb. 1930) wurde ursprünglich für Orgel mit zwei Spielern (vierhändig) geschrieben. Das Stück wurde im Jahre seines Entstehens von Jūratė Landsbergytė für Orgel solo transkribiert. Zu den übrigen Werken von Kutavičius gehören eine Symphonie, zwei Oratorien, ein Opernpoem und eine Kinderoper. Die Sonate wurde von einer Serie von Gemälden von Mikalojus Konstantinas Čiurlionis mit dem Titel „Ad Patres“ angeregt. Die vier Sätze der Sonate werden ohne Unterbrechung gespielt und bringen verschiedene minimalistische Klangzellen, die hartnäckig wiederholt werden.

Hans-Ola Ericsson wurde in Stockholm geboren. Er studierte Musik in Stockholm und Freiburg und später in den USA und Venedig bei Lehrern wie Klaus Huber, Brian Ferneyhough und Luigi Nono. 1989 erhielt Hans-Ola Ericsson eine Professur an der Musikhochschule Piteå, Schweden. Hans-Ola Ericsson gibt Konzerte in ganz Europa sowie in Japan, den USA und Kanada und hat zusammen mit John Cage, György Ligeti und Oliver Messiaen an der Interpretation derer Orgelwerke gearbeitet. Er hat zahlreiche Aufnahmen gemacht, darunter *The Four Beasts' Amen* [BIS-

1486 SACD], eine SACD mit seinen eigenen Werken. Im Sommer 1990 war er Dozent bei den Tagen für Neue Musik in Darmstadt und erhielt den bedeutenden Kranichsteiner Musikpreis. Außerdem ist er Gastprofessor in Riga, Kopenhagen, Helsinki und Amsterdam, und hat bei zahlreichen großen Orgelfestivals weltweit Meisterkurse gegeben und Konzerte gespielt, vor allem mit der Absicht, Interesse für Neue Musik und ihr Recht, gehört zu werden, zu wecken. Seit 1996 hat Ericsson eine ständige Gastprofessur an der Hochschule für Künste in Bremen.

Hans-Ola Ericsson interessiert sich außerdem für verschiedene Orgelrestaurationsprojekte und war Projektleiter des sog. Övertorneå-Projektes, eine umfangreiche Dokumentation, Rekonstruktion und Restauration des bedeutendsten Instrumentes des Schwedischen Barock, nämlich der Orgel in der Deutschen Kirche in Stockholm.

Im Jahre 1999 erhielt er von der schwedischen Komponistengesellschaft den Interpretenpreis und wurde im Frühling 2000 zum Mitglied der Königlich Schwedischen Musikakademie ernannt. Zwischen 2002 und 2006 war er erster Gastorganist beim Orgelfestival in Lahti, Finnland, und seit 2005 ist er künstlerischer Ratgeber für das Internationale Orgelfestival in Bodø, Norwegen.

La musique d'orgue dans les pays baltes a été formée en grande partie par les instruments pour lesquels elle fut écrite. L'orgue de la cathédrale de Riga a été – et continue d'être – d'importance prépondérante. Des organistes et compositeurs des plus influents des générations précédentes, dont Franz Liszt et Max Reger, s'y sont assis. Cet instrument a élevé – et élève encore – plusieurs générations d'organistes et de compositeurs. Il est aussi devenu un élément important du peuple letton dans sa lutte pour l'indépendance. Depuis la libération des peuples baltes, leur culture musicale est devenue plus facilement accessible.

Ce disque présente de la musique du passé et du présent dans le but, d'une part, de montrer la tradition locale et le langage musical dominant au début du 20^e siècle – un mélange fascinant d'éléments nordiques et russes certainement pas dénué d'un caractère fortement personnel. D'autre part, ce disque veut présenter des compositeurs de la génération de l'après-guerre.

L'Estonien **Arvo Pärt** (1935–), un compositeur qui jouit maintenant d'une réputation internationale établie, écrit *Annum per annum* pour le 900^e anniversaire de la cathédrale de Speyer, en Allemagne du sud-ouest, en 1980. La pièce renferme 5 parties, une introduction et une coda finale. Chaque variation est dotée d'une lettre (K-G-C-S-A). Ces lettres introductives symbolisent l'ordinaire de la messe (Kyrie – Gloria – Credo – Sanctus – Agnus Dei) qui a été célébré d'année en année, « annum pre annum » pendant 900 ans à la cathédrale de Speyer.

Le compositeur lituanien **Mikalojus Konstantinas Čiurlionis** (1875–1911) fut une personnalité importante dans la musique et la peinture lituaniennes ; il fut l'initiateur de la musique nationale lituanienne et le premier compositeur à écrire de la musique symphonique et de chambre en Lituanie. Il appartenait à la fin du romantisme et présentait un fort penchant pour le chromatisme et l'écriture polyphonique ; dans ses dernières œuvres, il développa un style individuel constructif à la technique sérielle atonale unique. Il fut surtout connu comme un peintre symboliste mais ses compositions musicales lui méritent une place parmi les plus importants composi-

teurs lituaniens au rôle significatif dans l'histoire musicale du pays. Sa Fugue en do dièse mineur et la fugue choral sur *Aus tiefer Not schrei ich zu dir* sont d'excellents exemples du style polyphonique du compositeur.

Le compositeur estonien **Peeter Süda** (1883–1920) a étudié au conservatoire de St-Petersbourg. Le Prélude et fugue en sol mineur est la plus importante œuvre pour orgue de Süda. Il est composé dans le style romantique avec de nets parallèles avec Mendelssohn et Schumann. La pièce renferme un prélude virtuose avec une section centrale basée sur le thème si bémol – la – do – si (en allemand B-A-C-H). La fugue est construite dans une forme *crescendo/stringendo* comme les fugues B-A-C-H de Schumann.

Imants Zemzaris (1951–) est un diplômé de la classe de composition du professeur Adolf Skulte à Riga depuis 1974. Zemzaris est un miniaturiste habile dont les compositions sont remplies de réflexions méditatives et d'insinuations pittoresques. Ses six *Pastorales pour flûte d'été* pour orgue solo (!) furent écrites en 1986 et proviennent d'improvisations pour une pièce de théâtre. La musique est claire et remplie de riches sonorités. Malgré son charme et sa simplicité, le ton d'ensemble de la musique est mélancolique – un adieu à l'été.

Pēteris Vasks (1946–) est un diplômé du Conservatoire National Lituanien et de la classe de composition du professeur Valentins Utkins à l'Académie de Musique de la Lettonie depuis 1970. Ses premières compositions furent créées sous l'impact de la Nouvelle Ecole Polonaise. Des nouveautés techniques des années 1960 et 1970 furent systématiquement introduites dans la musique lette grâce aux œuvres de Pēteris Vasks. Le *Te Deum* fut écrit en 1991 sur une commande de la Guilde des organistes lettons aux Etats-Unis. La pièce commence par un majestueux épisode en mi mineur. Le premier sommet est suivi d'un bref pont puis de la partie centrale de la composition. Cette dernière consiste en deux épisodes dont le premier – *Religioso* – est une prière qui commence doucement, dans une foi profonde. Cette foi est source de force. Le second épisode commence par un fugato – une sorte d'hymne qui glorifie Dieu.

L'œuvre se termine dans un calme baigné de lumière.

La Sonate *Ad Patres* (1990) de **Bronius Kutavičius** (1930–) fut originellement écrite pour orgue à quatre mains. La pièce fut transcrite pour orgue solo l'année même de sa composition par Jūratė Landsbergytė. L'œuvre de Kutavičius compte une symphonie, deux oratorios, un poème-opéra et un opéra d'enfants. La sonate fut inspirée par une série de peintures de Mikalojus Konstantinas Čiurlionis intitulée « Ad Patres ». Les quatre mouvements de la sonate s'enchaînent et présentent de nombreuses cellules sonores minimalistes répétées obstinément.

Hans-Ola Ericsson est né à Stockholm où il étudia d'abord la musique avant de poursuivre ses études à Fribourg et ensuite aux Etats-Unis et à Venise. Les plus influents de ses professeurs ont été Klaus Huber, Brian Ferneyhough et Luigi Nono. En 1989, il fut nommé professeur au conservatoire de musique de Piteå, un département de l'Université des Hautes Études Techniques de Luleå. Hans-Ola Ericsson a donné des concerts partout en Europe ainsi qu'au Japon, aux Etats-Unis et Canada ; il a beaucoup travaillé avec John Cage, György Ligeti et Olivier Messiaen sur l'interprétation de leurs œuvres pour orgue. Il a fait de nombreux enregistrements dont *L'Amen des quatre Bêtes* [BIS-1486 SACD], un disque de ses propres œuvres.

En 1990, Hans-Ola Ericsson enseigne au cours d'été pour musique nouvelle à Darmstadt et il reçut le prestigieux Kranichsteiner Musikpreis. Il a aussi été professeur invité à Riga, Copenhague, Helsinki et Amsterdam ; il a donné des conférences et participé à un grand nombre d'importants festivals d'orgue et de symposiums académiques partout au monde, promouvant continuellement la musique nouvelle et son droit d'être entendue. En 1996, Ericsson fut nommé professeur invité permanent à la Hochschule für Künste à Brême en Allemagne.

Hans-Ola Ericsson est aussi engagé dans des projets de restauration d'orgues et il fut chef du « projet d'Övertorneå », une étude approfondie de documentation, re-

construction et restauration du plus important orgue baroque suédois, l'orgue de l'église Allemande à Stockholm. Il reçut le prix d'interprétation de la Société suédoise des compositeurs en 1999 et, au printemps de l'an 2000, il fut nommé membre de l'Académie royale suédoise de Musique. De 2002 à 2006, Hans-Ola Ericsson fut principal organiste invité du festival d'orgue de Lahti en Finlande et, depuis 2005, il est conseiller artistique du festival international d'orgue à Bodø en Norvège.

THE ORGAN OF LULEÅ CATHEDRAL

Built 1984–87 by Grönlunds Orgelbyggeri, Gammelstad. Sweden.

61 stämmor, 3 manualer och pedal Disposition:

HUVUDVERK (I)

Principal 16 (ljudande i fasaden); Gedackt 16'; Dubbelflöjt 8'; Gamba 8';
Principal 8' (ljudande i fasaden); Oktava 4'; Blockflöjt 4'; Kvinta 2 2/3'; Oktava 2'; Mixtur II;
Mixtur V-VI; Grand Cornet V; Trumpet 16'; Trumpet 8'; Trumpet 4'; Cymbelstjärna.

ÖVERVERK (II)

Principal 8'; Spetsgamba 8'; Gedackt 8'; Koppelflöjt 4'; Oktava 4'; Oktava 2'; Nasat 1 1/3';
Sifflöjt 1'; Sesquialtera II; Scharf IV; Dulcian 16'; Cromorne 8'; variabel tremulant.

SVÄLLVERK (III)

Borduna 16'; Fugara 8'; Flûte harmonique 8'; Italiensk Principal 8'; Voix céleste 8';
Kvint 5 1/3'; Flûte traversière 4'; Oktava 4'; Ters 3 1/5'; Spetskvint 2 2/3'; Oktava 2';
Ters 1 3/5'; Mixtur IV; Terscymbel III; Bombarde 16'; Trompette harmonique 8'; Oboe 8';
Vox humana 8'; Trumpet 4'; Eufon 8'; variabel tremulant.

PEDAL

Untersatz 32'; Principal 16'; Violon 16'; Subbas 16'; Oktavbas 8' (ljudande i fasaden);
Borduna 8'; Oktava 4' (ljudande i fasaden); Nachthorn 2'; Mixtur IV; Kontrafagott 32';
Basun 16'; Trumpet 8'; Trumpet 4'.

Tonomfång: Man. C–c''''', ped. C–g'.

Koppel: HV/ÖV, HV/SV, ÖV/SV, P/HV, P/ÖV, P/SV.

Mekanisk traktur och registratur. Självjusterande mekanik.

200 Setzer-kombinationer.

Disposition och avsyning: Professor Gotthard Arnér, Stockholm.

Intonatörsteam: Anders Grönlund, Jan-Olof Grönlund, Rune Rönqvist, Håkan Lundbäck.

Fasadutformning: Grönlunds Orgelbyggeri i samarbete med arkitekt Bertil Franklin, Luleå.

Målningsarbetet utfört av Lindbergs Måleri, Töre.



RECORDING DATA

Recording: March 1992 at Luleå Cathedral, Sweden
Producer and sound engineer: Ingo Petry
Equipment: Neumann microphones; microphone amplifier by Didrik De Geer, Stockholm; Technics SV-260 DAT recorder
Post-production: Editing: Jeffrey Ginn
Executive producer: Robert von Bahr

BOOKLET AND GRAPHIC DESIGN

Cover text: Hans-Ola Ericsson and the composers
Translations: Andrew Barnett (English); Per Skans (German); Arlette Lemieux-Chené (French)
Front cover illustration: Peter Bently
Back page photo of Hans-Ola Ericsson: © Ulf B. Jonsson
Typesetting, lay-out: Andrew Barnett (Compact Design)
Colour origination: Studio 90 Ltd, Leeds, England

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.
If we have no representation in your country, please contact:
BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden
Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40
info@bis.se www.bis.se

BIS-561 CD © 1992 & ® 1993, BIS Records AB, Åkersberga.



HANS-OLA ERICSSON